

# LES PARÀBOLES ALS EVANGELIS

FORMACIÓ CATEQUISTES BISBAT LLEIDA

Dissabte 8 octubre 2016

## GUIÓ

### 1) Introducció i treball pràctic en

- Repartim les paràboles entre tots i les treballem, amb una graella de lectura. Què diu el context? Abans i després. És significatiu per entendre la paràbola?

### 2) Posta en comú del treball i construcció junts de les característiques del Regne i del seu anunci

- Posem tot això en comú i anem construint la resposta a aquestes preguntes: Com se'ns descriu el Regne i l'Abba en les paràboles? Com se'ns descriu la manera d'entrar-hi?

### 3) El catequista com a inventor de paràboles

- Intenta cadascú traduir la que ha estudiat a un llenguatge actual, per als nens.

## 1) Introducció i treball pràctic

### Què és una paràbola?

- La paraula "paràbola" prové del grec "parabolé": en el medi bíblic és la traducció de la **paraula מִשְׁלָּה (mashal)**: paràbola, proverbio, proverbios, una màxima concisa, un símil.

- Per als jueus sempre han estat familiar els ensenyaments a través de paràboles, i per això n'hi ha diverses a l'Antic Testament. L'ús de les paraules de Jesús va ser, per tant, un mètode d'ensenyament natural que encaixa en la tradició del seu temps.

- Exemple a Ezequiel 17,2ss: l'anunci profètic s'envolta d'una forma enigmàtica, que necessita després una interpretació.

«Fill d'home, proposa un **enigma (mashal)**, explica una paràbola al poble d'Israel. Digues-los: "Això us fa saber el Senyor, Déu sobirà:

Una gran àguila, d'ales amplíssimes, de plomatge espès i virolat, vingué al Líban. Trencà el cimall d'un cedre, en va esqueixar el rebrot més alt i se l'endugué a un país de mercaders, el deixà en una ciutat de comerciants. Després prengué un sarment del país d'Israel i el plantà en terra de conreu, com un plançó de salze vora un corrent d'aigua; volia fer-ne un cep ufanós, però de poca alçària, que estengués cap a l'àguila els seus sarments i mantingués sota d'ella les seves arrels. El cep tragué sarments i estenia el seu ramatge. Hi havia, però, una altra gran àguila, d'ales amplíssimes i plomatge espès. El cep girà cap a ella els seus sarments i, amb avidesa, estengué sota d'ella les arrels, esperant que el regaria millor. ¿No en tenia prou d'estar plantat en terra de conreu i vora el corrent d'aigua, per a treure sarments, donar fruit i arribar a ser un cep esplèndid?"

Digues: "Això pregunta el Senyor, Déu sobirà:

¿Acabarà bé, aquest cep? L'àguila primera, ¿no li arrencarà les arrels? ¿No destruirà el seu fruit? ¿No s'assecarà tot el seu fullatge?

No caldrà un gran esforç ni molta gent per a arrencar-lo de soca-rel. Aquí el teniu ben plantat, però no acabarà bé. S'assecarà del tot quan l'investeixi el vent de llevant. Allí on ha crescut s'assecarà.»

Després el Senyor em va comunicar la seva paraula. Em digué: «Pregunta al poble rebel: "No enteneu què significa això?" Digues-los: "El rei de Babilònia vingué a Jerusalem, va prendre el rei i els seus prohoms i se'ls va endur al seu país.

- Howard Schartz diu que una paràbola és com a relat breu: "el desafió bàsic de la paràbola es escriure un buen relato en el menor espacio posible".

- J.D. Crossan diu que la paràbola és una "narració metafòrica". La paraula "metàfora", que prové del grec, etimològicament es compon de "meta" ("sobre" o "a través de") i "ferein": portar. Es tracta de porta alguna cosa, transportar una cosa cap a un altre lloc. O, més específicament, veure una cosa amb una altra mirada, d'una manera nova: "les perles dels teus dents": en aquesta metàfora, es tracta de veure unes dents com a perles; "tu ets el tresor de la meua vida": veure una persona com

un tresor. I la paràbola és una metàfora en forma de "relat": és a dir que hi ha una seqüència d'esdeveniments lligats entre si amb un començament, un entremig i una fi.

- Les paràboles de Jesús es poden trobar als quatre evangelis canònics, i en alguns dels evangelis no canònics, però principalment es troben als tres evangelis sinòptics. L'evangeli de Lc és el que conté més paràboles, amb un total de 24 paràboles en total, i 18 de singulars; l'Evangeli segons Mt conté 23 paràboles de les quals n'hi ha 11 d'úniques, i l'Evangeli segons Mc en conté 8, de les quals 2 són úniques.

- Representen una part clau del Ministeri de Jesús, formant aproximadament una tercera part dels seus ensenyaments. Als sinòptics... n'hi ha un total de 33, però alguns han elevat el nombre als seixanta, incorporant-hi expressions proverbials"

- Pau no utilitza mai aquest recurs de la paràbola.

### **Els temes de les paràboles**

- Totes les paràboles es refereixen, d'una manera o altra, al Regne. Per exemple, el capítol 13 de Mt: les paràboles del Regne. Aquest capítol és un tot format per set paràboles, totes elles referides al Regne de Déu: "Amb què podem comparar el regne de Déu...?" Set: xifre simbòlic. Ara bé, podem especificar...

- Creixement del Regne (a partir d'un origen petit): el llevat, el gra de mostassa...

- La necessitat de decidir-se i fer opcions: el tresor amagat, la perla...

- La misericòrdia: les tres paràboles del cap. 15 de Lluc: ovella perduda, moneda perduda, fill pròdig.

- Escatologia: l'espera de la vinguda definitiva del Crist. L'arribada del Regne de manera sobtada: el servent fidel i l'infidel; les verges prudents; el blat i el jull; el ric insensat; la lliçó de la figuera; la figuera estèril...

- La insistència en la pregària: l'amic inoportú

- La necessitat del perdó: el servent desprietat

- L'amor al proïsme: el bon samarità

- En definitiva, si totes parlen del Regne, les podríem dividir en:

- Teològiques: qui és el Rei d'aquest Regne?

- Morals: com es comporten (individualment) els ciutadans d'aquest nou Regne

- Eclesiològiques: com viu la comunitat que comença a viure aquest Regne

- Escatològiques: com serà la instauració definitiva d'aquest Regne.

## 2. QUÈ ENS DIUEN LES PARÀBOLES SOBRE EL REGNE, SOBRE JESÚS I SOBRE NOSALTRES ELS HOMES? I COM ENS HO DIUEN

### El Regne i la seva manifestació

- El misterio del Reino y de la persona de Jesús es tan nuevo y trascendental que no puede manifestarse sino gradualmente y según la diversa receptividad de los oyentes. El Señor gustaba de hablar en p., que aun dando una primera idea de su doctrina, obligan a reflexionar y tienen necesidad de explicación para ser perfectamente comprendidas (Mt 13,10-13.34-36.51).

### Sorprenents com Jesús mateix

- Las parábolas están ligadas a un acontecimiento y a una persona: la irrupción del reino en la obra de Jesús. No transmiten verdades intemporales sobre Dios, hacen captar lo increíble: cómo se ha acercado Dios en las palabras y en los gestos del hombre de Nazaret.  
- Les paràboles són sorprenents perquè la pròpia vida de Jesús ho era.

### Parlen al cor

La parábola, por ser insólita, por jugar con sus extravagancias, ¿no se dirige más a la imaginación y a la afectividad que al entendimiento? A diferencia de un enunciado teológico, que argumenta, tiene en su favor la fuerza del relato. La parábola debería situarse entonces no ya en el orden retórico, sino en el orden poético. Debería verse no ya en la órbita de la comparación (que argumenta), sino en la órbita de la metáfora (que convence).

- Invitació a veure d'una altra manera: paràbola dels dos deutors adreçada a Simó que jutja la pecadora: Lc 7,37

### Parlen del cel... a la terra!

- Jesús devuelve al hombre al mundo de cada día, el mundo creado, como el lugar de Dios y de su palabra. Veure-ho tot d'una altra manera, sense que això sigui màgic:

- El re-encuadramiento consiste en romper la imagen que el otro se hace de la realidad y en modificar la relación que mantiene con ella, invistiendo a dicha realidad de un sentido nuevo. Para los jornaleros de la primera hora (Mt 20, 10-15), la bondad del patrono viene a romper la imagen de un mundo regido por un sistema retributivo sin fallos. El padre hace saber al hijo mayor (Lc 15, 25-32) que la acogida del pecador no va en contra del derecho del justo.

### Situació de conflicte

Cada una de las parábolas «fue pronunciada en una situación concreta de la vida de Jesús, en unas circunstancias únicas, a menudo imprevistas. Además, se trata preferentemente de situaciones de lucha; se trata también de justificación, de defensa, de ataque, incluso de desafío: las parábolas son -no exclusivamente, pero sí en gran parte- armas de combate» (J. Jeremias, Las parábolas de Jesús)

### Conviden a una opció

- Simó i la pecadora i la paràbola: què et sembla? qui li deu més, qui estima més?

- Cal escollir entre dos móns, i cal fer-ho ja en el moment d'escoltar la paràbola:

«La parábola introduce al lector en un mundo extraño, en donde todo es familiar, y sin embargo radicalmente distinto». Las parábolas entonces «le piden una decisión. Presentan un mundo que el oyente identifica, que reconoce. Se ve cogido por eso en el dilema de la metáfora: después de todo, ése no es su mundo. ¿Deberá seguir adelante en esa aventura extraña, o apartarse de ella? Tiene que escoger: o bien se dejará desplazar por el desarrollo de la historia y la luz de la metáfora, o bien rechazará la invitación y se quedará en su mundo acostumbrado. No basta decir de las parábolas, como de las metáforas, que enseñan unos principios; son eso, pero mucho más. Son acontecimientos lingüísticos en donde el oyente tiene que escoger entre dos mundos. Si escoge el mundo de la parábola, se le invita a comprometerse en la realidad concreta, tal como la parábola la estructura, y a aventurarse en el futuro, sin puntos que lo orienten, sino sólo bajo la autoridad de la parábola».

R. W. Funk, Language, Hermeneutic, and World of God. Nueva York 1966, 161-162

- Entre los jornaleros de la primera hora y la postura del patrono no hay compromiso posible (Mt 20, 10-15). Hay que saber quién tiene razón: el amo o los viñadores (Mc 12, 1-9), los dos primeros o el tercer criado en la historia de los talentos (Mt 25, 14-30), las doncellas prudentes o las necias (Mt 25, 1-13). Hay que saber si se

adopta la oración del fariseo o la del publicano (Le 18,10-14). La decisión del oyente entra en un proceso de identificación de sí mismo.

- Parábolas del tesoro y la perla.

- La parábola habla también al qui no vol canviar, al qui no vol escoltar. Li ofereix una oportunitat de sortir del seu tancament. I ho fa per un camí nou i alternatiu. Aquesta és la meua lectura de la resposta irònica de Jesús quan els deixebles li pregunten per què parla en parábolas:

A vosaltres, Déu us dona a conèixer els designis secrets del Regne del cel, però no a ells. Perquè al qui té, li donaran encara més, i en tindrà a vessar, mentre que al qui no té, li prendran fins allò que li queda. Per això els parlo en parábolas, perquè miren però no hi veuen, escolten però no hi senten ni comprenen (Mt 13,10-17)

### **Posa en joc una autoritat**

La parábola es una invitación a cambiar. Pero ¿en nombre de qué invita Jesús a cambiar? ¿En nombre de quién derriba la imagen farisaica de Dios? Jesús sabe que está participando de un acontecimiento que le urge y del que vamos a hablar a continuación: Dios está cerca. Su reino está llegando.

### **Provoquen l'escàndol**

- Comparar l'ovella perduda amb la de l'Evangeli de Tomàs

- Comprar els jornalers de l'última hora amb aquesta parábola del Rabí Zeira (325 dC):

¿Con qué puede compararse esto? Con un rey que había contratado muchos obreros. Había uno que se esforzó mucho en su trabajo. ¿Qué hizo el rey? Se lo llevó a pasear cien pasos con él. Cuando llegó la tarde, los obreros fueron a recibir su salario, y el rey le pagó también un salario completo a aquel obrero (que se había estado paseando). Los otros se quejaron diciendo: -Nosotros hemos trabajado durante todo el día mientras que ése sólo trabajó dos horas, y él le da un salario completo como a nosotros. El rey les dijo: -Ese trabajó en dos horas más que vosotros durante toda la jornada.

Así, en 28 años, R. Bun se esforzó en el estudio de la Torá más que otro discípulo sagaz hubiera podido hacerlo hasta la edad de cien años. Esta parábola es muy posterior a la parábola de Jesús, ya que R. Bun murió en el 325. Su parecido con la historia de Jesús es tan fascinante, que los autores se han planteado la cuestión de si no estará calcada de ella. De hecho, el parentesco se explica más bien por la gran estabilidad de los temas tradicionales de donde beben los parabolistas judíos.

La cuestión de la justicia retributiva se plantea en términos similares, pero R. Zeira le ofrece una resolución contraria. La injusticia constatada es sólo aparente: el valor del trabajo del obrero diligente es mayor que el de sus compañeros.

- Marguerat: esta mezcla de lo verosímil con lo inverosímil hace pensar en la implicación que se da en los cuentos de hadas entre lo real y lo maravilloso. Pero aquí el papel de lo maravilloso está ocupado por el reino. La proyección de lo ordinario mezclado con lo extraordinario, que realiza la parábola, representa el cuestionario de la realidad por obra del reino que viene. El reino viene cuando, en un mundo endurecido por la relación prestación-gratificación, la bondad de Dios viene a reclamar para otros el derecho a la salvación. En otro lugar viene cuando un padre restituye en todos sus derechos al hijo pródigo. O cuando un rey perdona una deuda imposible de saldar. O cuando un samaritano encarna la compasión que niegan el sacerdote y el levita. O cuando un patrono envía su hijo a sus viñadores rebeldes.

- Com escandalosa era la pràctica de Jesús: la parábola il·lumina per què fa Jesús el que fa i aquesta pràctica és a la vegada el comentari de la parábola.

### **Escatologia: el Regne com a irrupció i crisi**

- Un tercer grupo de parábolas manifiesta el reino como una crisis repentina, violenta, imprevisible, para la que se trata de estar dispuesto. Aquí, el reino se perfila bajo el aspecto del juicio de Dios.

- Para Jesús, el plazo del juicio se cierne sobre el presente, aun cuando la amenaza ofrezca todavía un resquicio de gracia.

- Las parábolas de crisis ponen de manifiesto tres temas: la irrupción del juicio en la vida cotidiana, la intensidad del anuncio y la sorpresa del juicio.

### **Implicació del destinatari**

- El destinatari sent que van per a ell: Jesús va emprar el gènere de la parábola com ningú. Quan parlem de "parábolas" tothom pensa en les de Jesús. I és que, quan ell parlava de casos "generals", quants se sentien al·ludits: "això va per mi!".

### 3) EL CATEQUISTA, INVENTOR DE PARÁBOLES

- Parábola de Natan a David: paradigma. La parábola contada por Natán a David resulta perfectamente lograda cuando obliga al mismo David, a su pesar, a sentirse comprometido en la narración (cf. 2 Sm 12,1-14).
- Pròpiament, una paràbola només s'explica un cop! "Un home tenia dos fills..."... En realidad, una parábola narrada por segunda vez no puede ya obtener el mismo efecto que tuvo la primera; más aún, rigurosamente hablando, la parábola no estaba destinada a ser contada varias veces, sino que iba destinada tan sólo a los hombres que en aquel momento tenía Jesús frente a sí.
- Marguerat: Característiques d'una bona paràbola: breu, clara, creïble.
- El narrador es compromet amb el que diu: no solamente enseñar o dialogar con el interlocutor, sino «implicarlo» en la narración. Exemple dels nostres temps: "tu imagina què passaria si...".
- La libertad de la parábola de Jesús es la libertad de su autor. Ella no murió en el siglo 1. Sigue llevando hoy al lenguaje la libertad de ese narrador sorprendente y lleno de humor, cuyas historias divierten, intrigan y abren una ventana al mundo. La parábola sigue viviendo hoy y se crea un público. El camino que indica conduce al Padre.
- La paràbola, com la metàfora, no afegeix informació ni continguts: és mirar-ho tot d'una manera nova, implicant la persona, implicant el seu cor. Com diu el novel·lista Alain Robbe-Grillet:  
«La metàfora que, según se cree, no expresa más que una comparación sin segundas intenciones, introduce de hecho una comunicación subterránea, un movimiento de simpatía (o de antipatía), que es su verdadera razón de ser. Porque, como comparación, es casi siempre una comparación inútil, ya que no aporta nada nuevo a la descripción. ¿Qué perdería un lugar con decir de él solamente que está «situado» en lo hondo del valle? La palabra 'agazapado' no nos da ninguna indicación suplementaria. En cambio, transporta al lector (siguiendo al autor) al alma supuesta del lugar: si yo acepto la palabra 'agazapado', no soy ya mero espectador, sino que me convierto yo mismo en ese lugar mientras dura la frase".
- Además, la parábola se propone crear un compromiso progresivo entre el autor, el texto y el destinatario. Desde este punto de vista resulta reductivo concebir la parábola como una modalidad a través de la cual el narrador, por ejemplo Jesús, se propone enseñar ciertas verdades que de lo contrario resultarían incomprensibles, como el concepto de «Reino de Dios». La tendencia que se deriva de esta valoración equivocada se concreta en los continuos intentos de «conceptualizar» las parábolas; sería una tarea propia del exegeta liberar el concepto o mensaje de la parábola del ropaje envolvente de la misma.
- Bien por la misma autoridad del narrador, se vería incluso inducido a la distracción. Pero progresivamente se va operando un proceso de «fusión de horizontes", por el que la situación de la parábola corresponde a la propia, y el oyente pasa de una situación de mero espectador a la de actor parabólico. Cuando el lector no es solamente aquel que es interpretado por la parábola, sino también aquel que interpreta la parábola, es necesario que no caiga en la trampa de la alegoría.
- El lector está llamado aquí a dar un juicio:  
¿Qué pensar de ese amo que justifica la amoralidad de su administrador? En otros lugares, la historia queda en suspenso: ¿se unirá a la fiesta el hijo mayor, enfadado por la acogida que el padre le ha dado a su hermano (Lc 15, 32)? A veces el lector se ve abandonado en su perplejidad: ¿por qué cuidar tanto una higuera, hasta cavarla y echarle estiércol, siendo así que la higuera es un árbol tan común (Lc 13, 8)? Otras veces se escandalizará de que un conflicto con el propietario acabe de una forma tan sangrienta (Mc 12, 5-8). Así, pues, habrá que estar atento a la manera como la parábola organiza su salida, sabiendo que el final apunta necesariamente a producir un efecto en el lector. La variedad de parábolas corresponde a una variedad en los efectos que se buscan.
- Obre a la reflexió: «La parábola es una metáfora o comparación tomada de la naturaleza o de la vida diaria que atrae al oyente por su viveza o singularidad y deja la mente con cierta duda sobre su aplicación exacta, de modo que la estimula a una reflexión activa» (C. H. Dodd, Las parábolas del reino. Cristiandad, Madrid 1974, p. 25)

## Bibliografía

- MARGUERAT, Daniel: "Parábola", Cuaderno Bíblico, Ed. Verbo Divino, Estella, 1992.
- CROSSAN, John Dominic: "El poder de la parábola: cómo la ficción de Jesús se hizo ficción sobre Jesús", Ed. PPC, Madrid 2014.
- JEREMIAS, Joachim, *Las parábolas de Jesús*. Verbo Divino, Estella 1991
  - Id., *Interpretación de las parábolas*. Verbo Divino, Estella 1971
- DODD, H., *Las parábolas del reino*. Ed. Cristiandad, Madrid 1974, 196 p.